



HRVATSKI SABOR

KLASA: 022-03/16-01/117

URBROJ: 65-16-02

Zagreb, 1. prosinca 2016.

P.Z.E. br. 49

**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA
RADNIH TIJELA**

Na temelju članaka 178. i 192. Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem *Prijedlog zakona o potvrđivanju Protokola o pristupanju Europske zajednice Međunarodnoj konvenciji o suradnji na sigurnosti zračne plovidbe – EUROCONTROL od 13. prosinca 1960. kako je u nekoliko navrata izmijenjena te usuglašena Protokolom od 27. lipnja 1997., s Konačnim prijedlogom zakona*, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora dostavila Vlada Republike Hrvatske, aktom od 1. prosinca 2016. godine uz prijedlog da se sukladno članku 206. Poslovnika Hrvatskoga sabora predloženi Zakon donese po hitnom postupku.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njegovoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila Olega Butkovića, ministra mora, prometa i infrastrukture, mr. sc. Maju Markovčić Kostela, državnu tajnicu u Ministarstvu mora, prometa i infrastrukture i mr. sc. Juru Šarića, pomoćnika ministra mora, prometa i infrastrukture.

PREDSJEDNIK

Božo Petrov
Božo Petrov



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Klasa: 022-03/16-11/22
Urbroj: 50301-25/25-16-5

Zagreb, 1. prosinca 2016.

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

Predmet: Prijedlog zakona o potvrđivanju Protokola o pristupanju Europske zajednice Međunarodnoj konvenciji o suradnji na sigurnosti zračne plovidbe - EUROCONTROL od 13. prosinca 1960. kako je u nekoliko navrata izmijenjena te usuglašena Protokolom od 27. lipnja 1997., s Konačnim prijedlogom zakona

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 – pročišćeni tekst i 5/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članaka 172., 204. i 206. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, broj 81/13), Vlada Republike Hrvatske podnosi Prijedlog zakona o potvrđivanju Protokola o pristupanju Europske zajednice Međunarodnoj konvenciji o suradnji na sigurnosti zračne plovidbe - EUROCONTROL od 13. prosinca 1960. kako je u nekoliko navrata izmijenjena te usuglašena Protokolom od 27. lipnja 1997., s Konačnim prijedlogom zakona za hitni postupak.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njegovoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila Olega Butkovića, ministra mora, prometa i infrastrukture, mr. sc. Maju Markovčić Kostelac, državnu tajnicu u Ministarstvu mora, prometa i infrastrukture i mr. sc. Juru Šarića, pomoćnika ministra mora, prometa i infrastrukture.



**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU PROTOKOLA O PRISTUPANJU
EUROPSKE ZAJEDNICE MEĐUNARODNOJ KONVENCIJI O SURADNJI NA
SIGURNOSTI ZRAČNE PLOVIDBE - EUROCONTROL OD 13. PROSINCA 1960.
KAKO JE U NEKOLIKO NAVRATA IZMIJENJENA TE USUGLAŠENA
PROTOKOLOM OD 27. LIPNJA 1997., S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU PROTOKOLA O PRISTUPANJU
EUROPSKE ZAJEDNICE MEĐUNARODNOJ KONVENCIJI O SURADNJI NA
SIGURNOSTI ZRAČNE PLOVIDBE - EUROCONTROL OD 13. PROSINCA 1960.
KAKO JE U NEKOLIKO NAVRATA IZMIJENJENA TE USUGLAŠENA
PROTOKOLOM OD 27. LIPNJA 1997.**

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Protokola o pristupanju Europske zajednice Međunarodnoj konvenciji o suradnji na sigurnosti zračne plovodbe - EUROCONTROL od 13. prosinca 1960. kako je u nekoliko navrata izmijenjena te usuglašena Protokolom od 27. lipnja 1997. sadržana je u odredbi članka 140. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 – pročišćeni tekst i 5/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI

Europska organizacija za sigurnost zračne plovodbe (u daljnjem tekstu: EUROCONTROL) osnovana je Međunarodnom konvencijom o suradnji na sigurnosti zračne plovodbe – EUROCONTROL od 13. prosinca 1960. godine (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 14/96). Godine 1993., ugovorne stranke ove Konvencije pokrenule su postupak revizije iste koji je završen 1997. godine. Cilj te revizije bio je proširiti nadležnost EUROCONTROLA na sve aspekte upravljanja zračnim prometom kao i u organizaciji uspostaviti učinkovitije mehanizme odlučivanja time jačajući disciplinu svojih država članica.

Protokol o pristupanju Europske zajednice¹ Međunarodnoj konvenciji o suradnji na sigurnosti zračne plovodbe – EUROCONTROL od 13. prosinca 1960., kako je u nekoliko navrata izmijenjena te usuglašena Protokolom od 27. lipnja 1997. (u daljnjem tekstu: Protokol), sastavljen je u Bruxellesu 8. listopada 2002. godine, kojeg datuma ga je potpisalo trideset država, među kojima i Republika Hrvatska, te Europska zajednica. Protokol je od spomenutog datuma otvoren za potpisivanje te ga je kasnije potpisalo još deset država (Republika Austrija, Bosna i Hercegovina, Republika Poljska, tadašnja (2004.) Srbija i Crna Gora, Ukrajina, Republika Armenija, Republika Litva, Republika Latvija, Gruzija i Estonija). Protokolom se uređuje pristupanje Europske zajednice Međunarodnoj konvenciji o suradnji na sigurnosti zračne plovodbe – EUROCONTROL, te utvrđuju uvjeti tog pristupanja.

Uzimajući u obzir da su neki od tih aspekata u nadležnosti Zajednice utvrđeno je neophodnim da Zajednica postane članica EUROCONTROLA. Pristupanje Zajednice EUROCONTROLU opravdano je činjenicom da Međunarodna konvencija o suradnji na sigurnosti zračne plovodbe - EUROCONTROL od 13. prosinca 1960. kako je u nekoliko navrata izmijenjena te usuglašena Protokolom od 27. lipnja 1997. (u daljnjem tekstu: revidirana Konvencija) ovlašćuje EUROCONTROL za usvajanje mjera koje su obvezujuće za države članice. Zajednica mora sudjelovati u ovom postupku kako bi se omogućilo da te mjere budu usvojene u područjima gdje Zajednica ima nadležnost.

Protokol navodi aranžmane za primjenu odredaba revidirane Konvencije u Europskoj uniji i njezinim državama članicama. Ove odredbe se odnose na zastupljenost Zajednice u

¹ koristi se izraz Europska zajednica i Zajednica kao u izvorniku dokumenta. Protokol je potpisan prije potpisivanja Lisabonskog ugovora iz 2007. godine

tijelima EUROCONTROLA (članak 5.) i njezina glasačka prava (članak 6.). One omogućavaju da Zajednica, unutar EUROCONTROLA, vrši svoje nadležnosti prenesene joj od strane njezinih država članica u pitanjima obuhvaćenim revidiranom Konvencijom. Protokol predviđa zajedničko članstvo Zajednice i njezinih država članica u EUROCONTROLU, s podjelom prava glasa. Glasačka prava će se ostvariti od strane Zajednice ili njezinih država članica ovisno o tome da li se određena odluka odnosi na pitanja za koja je nadležna Zajednica ili njezine države članice. Države članice će morati koordinirati svoje stajalište o stvarima u kojima Zajednica ostvaruje pravo glasa. U takvim stvarima Zajednica će koristiti svoja glasačka prava sakupljanjem glasova svojih država članica (članak 6. stavak 1.).

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM

Ovim Zakonom potvrđuje se Protokol kako bi njegove odredbe u smislu članka 141. Ustava Republike Hrvatske postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

Bitna pitanja koja su obuhvaćena Protokolom odnose se na pristupanje Zajednice EUROCONTROLU te međusobne odnose i način funkcioniranja Zajednice i njezinih država članica u radu EUROCONTROLA.

IV. OCJENA POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVOĐENJE ZAKONA

Provedba ovoga Zakona ne zahtijeva osiguranje dodatnih financijskih sredstava u državnom proračunu Republike Hrvatske.

V. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Temelj za donošenje ovoga Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 204. stavku 1. i članku 206. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, broj 81/13) i to u drugim osobito opravdanim državnim razlozima, Naime, uzimajući u obzir razloge navedene u točkama II. i III. ovoga Prijedloga zakona, problematiku koja se Protokolom uređuje (pristupanje Europske zajednice (danas Europske unije) Međunarodnoj konvenciji o suradnji na sigurnosti zračne plovidbe - EUROCONTROL, i uvjeti tog pristupanja), činjenicu da je Republika Hrvatska jedna od nekoliko preostalih država potpisnica koje još nisu ratificirale Protokol kao i u tom kontekstu upućeni poziv nadležnih institucija Europske unije Republici Hrvatskoj, kao državi članici, da isto učini u najskorijem roku i time otkloni mogućnost pokretanja daljnjih postupaka Europske komisije prema Republici Hrvatskoj temeljem članka 258. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, zbog povrede prava u vezi s nepoštivanjem članka 4. Ugovora o Europskoj uniji, ocjenjuje se da postoji interes da Republika Hrvatska što skorije okonča svoj unutarnji pravni postupak i izrazi svoj pristanak biti njime vezana, kako bi se stvorile pretpostavke da Protokol, u skladu sa svojim odredbama, što skorije stupi na snagu.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojima država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i činjenicu da se u ovoj fazi postupka, ne može mijenjati ili dopunjavati tekst međunarodnog ugovora, predlaže se ovaj Zakon raspraviti i prihvatiti po hitnom postupku, objedinjavajući prvo i drugo čitanje.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU PROTOKOLA O
PRISTUPANJU EUROPSKE ZAJEDNICE MEĐUNARODNOJ KONVENCIJI O
SURADNJI NA SIGURNOSTI ZRAČNE PLOVIDBE - EUROCONTROL OD 13.
PROSINCA 1960. KAKO JE U NEKOLIKO NAVRATA IZMIJENJENA TE
USUGLAŠENA PROTOKOLOM OD 27. LIPNJA 1997.**

Članak 1.

Potvrđuje se Protokol o pristupanju Europske zajednice Međunarodnoj konvenciji o suradnji na sigurnosti zračne plovidbe - EUROCONTROL od 13. prosinca 1960. kako je u nekoliko navrata izmijenjena te usuglašena Protokolom od 27. lipnja 1997., sastavljen u Bruxellesu, 8. listopada 2002. godine, u izvorniku na svakom od službenih jezika država potpisnica.

Članak 2.

Tekst Protokola iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na hrvatskom jeziku, glasi:

PROTOKOL

**O PRISTUPANJU EUROPSKE ZAJEDNICE MEĐUNARODNOJ KONVENCIJI O
SURADNJI NA SIGURNOSTI ZRAČNE PLOVIDBE - EUROCONTROL OD
13. PROSINCA 1960. KAKO JE U NEKOLIKO NAVRATA IZMIJENJENA TE
USUGLAŠENA PROTOKOLOM OD 27. LIPNJA 1997.**

**REPUBLIKA ALBANIJA,
SAVEZNA REPUBLIKA NJEMAČKA,
REPUBLIKA AUSTRIJA,
KRALJEVINA BELGIJA,
REPUBLIKA BUGARSKA,
REPUBLIKA CIPAR,
REPUBLIKA HRVATSKA,
KRALJEVINA DANSKA,
KRALJEVINA ŠPANJOLSKA,
REPUBLIKA FINSKA,
FRANCUSKA REPUBLIKA,
UJEDINJENO KRALJEVSTVO VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE,
HELENSKA REPUBLIKA,
REPUBLIKA MADŽARSKA,
IRSKA,
TALIJANSKA REPUBLIKA,
BIVŠA JUGOSLAVENSKA REPUBLIKA MAKEDONIJA,
VELIKO VOJVODSTVO LUXEMBOURGA,
REPUBLIKA MALTA,
REPUBLIKA MOLDOVA,**

**KNEŽEVINA MONAKO,
KRALJEVINA NORVEŠKA,
KRALJEVINA NIZOZEMSKA,
PORTUGALSKA REPUBLIKA,
RUMUNJSKA,
SLOVAČKA REPUBLIKA,
REPUBLIKA SLOVENIJA,
KRALJEVINA ŠVEDSKA,
ŠVICARSKA KONFEDERACIJA,
ČEŠKA REPUBLIKA,
REPUBLIKA TURSKA,
I
EUROPSKA ZAJEDNICA,**

Obzirom na Međunarodnu konvenciju o suradnji na sigurnosti zračne plovidbe - EUROCONTROL od 13. prosinca 1960. kako je izmijenjena Dodatnim protokolom od 6. srpnja 1970, te ponovno izmijenjenu Protokolom od 21. studenog 1978, a sve izmijenjeno Protokolom od 12. veljače 1981, te izmijenjenu i usuglašenu Protokolom od 27. lipnja 1997, u daljnjem tekstu "Konvencija", a osobito na njezin Članak 40;

Obzirom na odgovornosti, dodijeljene Ugovorom o osnivanju Europske zajednice od 25. ožujka 1957, izmijenjenog Amsterdamskim ugovorom od 2. listopada 1997, Europskoj zajednici u određenim područjima pokrivenim Konvencijom;

Budući da su države članice Europske zajednice, članice EUROCONTROL-a, kod usvajanja Protokola o usuglašenju Konvencije otvorenoga za potpis 27. lipnja 1997, izjavile kako njihovi potpisi ne prejudiciraju isključivu nadležnost Zajednice u određenim područjima pokrivenim tom Konvencijom, kao ni članstvo Zajednice u EUROCONTROL-u u svrhu ostvarenja te isključive nadležnosti;

Budući da je svrha pristupanja Europske zajednice Konvenciji da pomogne Europskoj organizaciji za sigurnost zračne plovidbe, nadalje u ovom tekstu "EUROCONTROL", u ostvarenju svojih ciljeva predviđenih Konvencijom, poglavito onog da bude jedno i učinkovito tijelo zaduženo za utvrđivanje politike upravljanja zračnim prometom Europe;

Budući da pristupanje Europske zajednice EUROCONTROL-u traži razjašnjenje načina primjene odredbi Konvencije na Europsku zajednicu i na njene države članice;

Budući da će uvjeti pristupanja Europske zajednice Konvenciji omogućiti Zajednici unutar EUROCONTROL-a ostvarenje nadležnosti koje su joj prenesene od strane njenih država članica;

Budući da su dogovori o povećanoj suradnji u korištenju aerodroma Gibraltar, zaključeni Zajedničkom izjavom ministara vanjskih poslova Kraljevine Španjolske i Ujedinjenog Kraljevstva, u Londonu 2. prosinca 1987, i da se tek trebaju provoditi;

DOGOVORILI SU SLJEDEĆE:

Članak 1.

Europska zajednica, u okviru svoje nadležnosti, pristupa Konvenciji pod uvjetima utvrđenim u ovom Protokolu, sukladno članku 40 Konvencije.

Članak 2.

Za Europsku zajednicu, u okviru njene nadležnosti, Konvencija će se primjenjivati na službe rutne zračne plovidbe, te odnosne prilazne i aerodromske službe zračnog prometa u Područjima letnih informacija njezinih država članica navedenih u Prilogu II Konvencije, i u okviru granica teritorijalne primjene Ugovora o osnivanju Europske zajednice.

Primjena ovog Protokola na aerodrom Gibraltar neće prejudicirati odnosne pravne položaje Kraljevine Španjolske i Ujedinjenog Kraljevstva u sporu oko suvereniteta nad teritorijem na kojem se taj aerodrom nalazi.

Provedba ovog Protokola na Gibraltar se suspendira sve dok se režim, utvrđen u Zajedničkoj izjavi ministara vanjskih poslova Kraljevine Španjolske i Ujedinjenog Kraljevstva, od 2. prosinca 1987, ne počne provoditi. Vlade Španjolske i Ujedinjenog Kraljevstva izvjestit će ostale ugovorne stranke ovog Protokola o datumu početka te provedbe.

Članak 3.

Osim odredbi ovog Protokola, odredbe Konvencije trebaju se tumačiti tako da uključuju i Europsku zajednicu u okviru nadležnosti Zajednice i svi izrazi korišteni za označavanje ugovornih stranaka Konvencije kao i njihovih predstavnika trebaju se dosljedno razumjeti.

Članak 4.

Europska zajednica neće sudjelovati u proračunu EUROCONTROL-a.

Članak 5.

Ne utječući na ostvarivanje njezinog prava glasa prema članku 6, Europska zajednica je ovlaštena biti predstavljena i uključena u rad svih tijela EUROCONTROL-a u kojima su i sve njezine države članice ovlaštene biti predstavljene kao ugovorne stranke, i gdje se raspravlja o stvarima iz njezine nadležnosti, izuzevši tijela koja obavljaju revizijsku djelatnost.

U svim tijelima EUROCONTROL-a gdje može sudjelovati, Europska zajednica će pokazati opravdanost svojih stavova, iz okvira svoje nadležnosti, a sukladno svojim institucionalnim pravilima.

Europska zajednica ne može predlagati kandidate za članstvo u izabranim tijelima EUROCONTROL-a, kao ni kandidate za funkcije u tijelima u kojima ima pravo sudjelovati.

Članak 6.

1. Za odluke u stvarima u kojima Europska zajednica ima isključivu nadležnost te u svrhu primjene pravila predviđenih u članku 8. Konvencije, Europska zajednica će ostvarivati

pravo glasa svojih država članica prema Konvenciji a glasovi i vrednovani glasovi tako dodijeljeni Europskoj zajednici će se zbrajati kod utvrđivanja većina predviđenih u članku 8. Konvencije. Kad Zajednica glasuje, njene države članice neće glasovati.

Kod odlučivanja o broju država ugovornih stranaka Konvencije potrebnih kod zahtjeva za odlučivanje tročetvrtinskom većinom, kako je precizirano detaljno u članku 8.2, za Zajednicu će se smatrati da predstavlja svoje države članice, koje su i članice EUROCONTROL-a.

Predložena odluka o posebnom pitanju, a o kojoj bi glasovala i Europska zajednica, odgodit će se na zahtjev ugovorne stranke Konvencije koja nije članica Europske zajednice. Odgoda će se koristiti za konzultacije o predloženoj odluci između ugovornih stranaka Konvencije, uz pomoć EUROCONTROL Agencije. U slučaju takvog zahtjeva, usvajanje te odluke može se odgoditi na razdoblje od za najviše šest mjeseci.

2. Za odluke u stvarima u kojima Europska zajednica nema isključivu nadležnost, države članice Europske zajednice će glasovati sukladno njihovim pravima glasa, kako je i predviđeno u članku 8. Konvencije, a Europska zajednica tada neće glasovati.
3. Europska zajednica će izvjestiti od slučaja do slučaja druge ugovorne stranke Konvencije o slučajevima u kojima će za određene točke dnevnog reda Opće skupštine, Vijeća i drugih tijela odlučivanja kojima su Opća skupština i Vijeće delegirali ovlasti, ostvarivati pravo glasa predviđeno u gornjem stavku 1. Ova obveza će se primjenjivati i kod odluka koje se usvajaju dopisno.

Članak 7.

Područje nadležnosti preneseno na Zajednicu naznačeno je u općim uvjetima pisane izjave Europske zajednice u vrijeme potpisivanja ovog Protokola.

Ova izjava može se preinačiti po potrebi pisanom obaviješću Europske zajednice EUROCONTROL-u. Ona ne zamjenjuje i ni na koji način ne ograničava stvari koje mogu biti pokrivene obavijestima o nadležnosti Zajednice koje su dane prije odlučivanja EUROCONTROL-a službenim glasovanjem ili na neki drugi način.

Članak 8.

Članak 34. Konvencije primjenjuje se na bilo koji spor o tumačenju, primjeni ili provedbi ovog Protokola, uključujući njegovo postojanje, trajanje i prestanak, nastao između dviju ili više ugovornih stranaka ovog Protokola ili između jedne ili više ugovornih stranaka ovog Protokola i EUROCONTROL-a.

Članak 9.

1. Ovaj Protokol je otvoren za potpisivanje svim državama, potpisnicama Protokola o usuglašenju Međunarodne konvencije o suradnji na sigurnosti zračne plovidbe - EUROCONTROL od 13. prosinca 1960, kako je u nekoliko navrata izmijenjena, otvorenog za potpisivanje 27. lipnja 1997, u daljnjem tekstu "Protokol o usuglašenju Konvencije", kao i Europskoj zajednici.

Isto tako on je otvoren za potpisivanje, prije svog stupanja na snagu, svim državama, propisno ovlaštenim za potpisivanje Protokola o usuglašenju Konvencije, sukladno članku II tog Protokola.

2. Ovaj Protokol podliježe ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju. Isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju će se položiti kod Vlade Kraljevine Belgije.
3. Ovaj Protokol stupa na snagu kad ga ratificiraju, prihvate ili odobre, s jedne strane, sve države potpisnice koje su potpisnice i Protokola o usuglašenju Konvencije, a čije ratifikacije, prihvati ili odobrenja se zahtjevaju za stupanje na snagu Protokola o usuglašenju Konvencije, te s druge strane Europska zajednica, prvog dana drugog mjeseca nakon polaganja posljednje isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju, pod uvjetom da Protokol o usuglašenju stupi na snagu tog datuma. Gdje taj uvjet nije ispunjen, on stupa na snagu istog datuma kada i Protokol o usuglašenju Konvencije.
4. Ovaj Protokol stupa na snagu u odnosu na one potpisnice koje su položile svoje isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju nakon njegovog stupanja na snagu, prvog dana drugog mjeseca koji slijedi nakon polaganja odgovarajućih isprava o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju.
5. Vlada Kraljevine Belgije će izvjestiti vlade drugih država potpisnica ovog Protokola i Europsku zajednicu o svakom potpisu, svakom polaganju isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju te o svakom datumu stupanja na snagu ovog Protokola slijedom gornjih stavaka 3. i 4.

Članak 10.

Svako pristupanje Konvenciji nakon njezinog stupanja na snagu predstavlja također i pristanak biti vezan ovim Protokolom. Odredbe članka 39. i 40. Konvencije primjenjuju se i na ovaj Protokol.

Članak 11.

1. Ovaj Protokol će ostati na snazi na neodređeno razdoblje.
2. Ako se sve države članice EUROCONTROL-a, članice Europske zajednice, povuku iz EUROCONTROL-a, obavijest o povlačenju iz Konvencije, kao i iz ovog Protokola, smatra se kao da je dan od strane Europske zajednice zajedno s izjavom o povlačenju temeljem članka 38.2 Konvencije posljednje države članice Europske zajednice koja se povlači iz EUROCONTROL-a.

Članak 12.

Vlada Kraljevine Belgije će registrirati ovaj Protokol kod glavnog tajnika Ujedinjenih naroda temeljem članka 102. Povelje Ujedinjenih naroda, te kod Vijeća Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo temeljem članka 83. Konvencije o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu potpisane u Chicagu 7. prosinca 1944.

U POTVRDU PRETHODNO NAVEDENOG, niže potpisani opunomoćenici, po predočenju njihovih valjanih i propisno sastavljenih punomoći, potpisali su ovaj Protokol.

SASTAVLJENO u Bruxellesu, 8. listopada 2002. godine na svakom od službenih jezika država potpisnica, u jednom izvorniku, koji će ostati pohranjen u arhivu Vlade Kraljevine Belgije, koja će uputiti ovjerene preslike vladama drugih država potpisnica te Europskoj zajednici. U slučaju neslaganja u tumačenju, mjerodavan je tekst na francuskom jeziku.

Članak 3.

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove civilnog zračnog prometa.

Članak 4.

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Protokol iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Članak 5.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama.

O B R A Z L O Ž E N J E

Uz članak 1.

Člankom 1. Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se da Hrvatski sabor potvrđuje Protokol o pristupanju Europske zajednice Međunarodnoj konvenciji o suradnji na sigurnosti zračne plovidbe - EUROCONTROL od 13. prosinca 1960. kako je u nekoliko navrata izmijenjena te usuglašena Protokolom od 27. lipnja 1997., sukladno odredbama članka 140. Ustava Republike Hrvatske i članka 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana njegovim odredbama, na temelju čega će ovaj pristanak biti iskazan i na međunarodnoj razini.

Uz članak 2.

Ovaj članak sadrži tekst Protokola, u izvorniku na hrvatskom jeziku.

Uz članak 3.

Ovim člankom utvrđuje se da je provedba Zakona u djelokrugu središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove civilnog zračnog prometa.

Uz članak 4.

Ovim člankom utvrđuje se da na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Protokol iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi te da će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Uz članak 5.

Ovim člankom uređuje se stupanje na snagu Zakona.

PRILOG – Preslika teksta Protokola u izvorniku na hrvatskom jeziku

PRILOG - Izvješće o provedenom savjetovanju sa zainteresiranom javnošću

OBRAZAC IZVJEŠĆA O PROVEDENOM SAVJETOVANJU SA ZAINTERESIRANOM JAVNOŠĆU	
Naslov dokumenta	Izvješće o provedenom savjetovanju sa zainteresiranom javnošću o Nacrtu prijedloga Zakona o potvrđivanju Protokola o pristupanju Europske zajednice Međunarodnoj konvenciji o suradnji na sigurnosti zračne plovidbe - EUROCONTROL od 13. prosinca 1960. kako je u nekoliko navrata izmijenjena te usuglašena Protokolom od 27. lipnja 1997.
Stvaratelj dokumenta, tijelo koje provodi savjetovanje	Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture
Svrha dokumenta	Izvješćivanje o provedenom savjetovanju sa zainteresiranom javnošću o Nacrtu prijedloga Zakona o potvrđivanju Protokola o pristupanju Europske zajednice Međunarodnoj konvenciji o suradnji na sigurnosti zračne plovidbe - EUROCONTROL od 13. prosinca 1960. kako je u nekoliko navrata izmijenjena te usuglašena Protokolom od 27. lipnja 1997.
Datum dokumenta	13. lipnja 2016.
Verzija dokumenta	I
Vrsta dokumenta	Izvješće
Naziv nacrt zakona, drugog propisa ili akta	Zakon o potvrđivanju Protokola o pristupanju Europske zajednice Međunarodnoj konvenciji o suradnji na sigurnosti zračne plovidbe - EUROCONTROL od 13. prosinca 1960. kako je u nekoliko navrata izmijenjena te usuglašena Protokolom od 27. lipnja 1997.
Jedinstvena oznaka iz Plana donošenja zakona, drugih propisa i akata objavljenog na internetskim stranicama Vlade	
Naziv tijela nadležnog za izradu nacrt	Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture
Koji su predstavnici zainteresirane javnosti bili uključeni u postupak izrade odnosno u rad stručne radne skupine za izradu nacrt?	Nije bilo uključenih predstavnika zainteresirane javnosti u postupak izrade odnosno u rad stručne radne skupine za izradu nacrt.
Je li nacrt bio objavljen na internetskim stranicama ili na drugi odgovarajući način? Ako jest, kada je nacrt objavljen, na kojoj internetskoj stranici i koliko je vremena ostavljeno za savjetovanje? Ako nije, zašto?	Da, nacrt je bio objavljen na portalu e-Savjetovanja. Savjetovanje sa zainteresiranom javnošću je provedeno u razdoblju od 27. travnja do 12. svibnja o.g.
Koji su predstavnici zainteresirane javnosti dostavili svoja očitovanja?	Nije zaprimljeno niti jedno očitovanje.
ANALIZA DOSTAVLJENIH PRIMJEDBI Primjedbe koje su prihvaćene Primjedbe koje nisu prihvaćene i obrazloženje razloga za neprihvatanje	N/P
Troškovi provedenog savjetovanja	Provedba javnog savjetovanja nije iziskivala dodatne financijske troškove.